

**Межрегиональная олимпиада школьников
на базе ведомственных образовательных организаций
по немецкому языку
9-10 класс
Вариант 1**

I. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Германии. Вы должны показать, что безупречно владеете немецкой грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. spielte».

Die Katze und die Schüssel

Der _____ (1. jung) Architekt Fritz Müller ging gern in kleine Antiquitätenläden, _____ dort günstige Käufe _____ (2. machen).

_____ (3. Ein Tag) besuchte er wieder einen solchen Laden, _____ (4. finden) aber nur wertlose Dinge dort. Er _____ (5. wollen) schon gehen, als er eine Katze sah. Die Katze, die die Milch aus einer Schüssel _____ (6. trinken). Mit einem Blick sah er, dass die Schüssel ein wertvolles Stück war: _____ (7. alt, fein) Silber. Er fasste _____ (8. lauern) einen klugen Plan, um die Schüssel billig zu bekommen.

„Das ist eine hübsche Katze“, begann er. „Ja“, sagte der Händler, „sie ist gut. Sie fängt _____ (9. all, die Mäuse) im Haus.“ „Sagen Sie mal, könnten Sie mir das Kätzchen nicht verkaufen?“ „Ach, nein.“ Der Händler schüttelte den Kopf. Aber Fritz Müller _____ nicht _____ (10. nachgeben). Nachdem er tausendmal _____ und _____ (11. bitten, betteln), bot er schließlich sogar 50 Euro für die Katze, die, wie er genau sah, keine fünf Euro wert war.

„Also gut“, sagte der Händler und verkaufte _____ (12. der Architekt) die Katze. „Wenn die Katze _____ (13. Sie) so viel wert ist, bin ich einverstanden.“ Fritz Müller bezahlte seine 50 Euro und die Katze gehörte _____ (14. er).

Beim Hinausgehen sagte er noch: „Übrigens, die Schüssel da, die _____ (15. werden) ich wohl lieber mitnehmen. Das Kätzchen wird sich daran gewöhnt haben, daraus Milch zu trinken.“ Der Händler schüttelte den Kopf. „Das geht leider nicht, mein Herr. Die Schüssel kann ich Ihnen nicht geben. Sie ist unverkäuflich.“

Herr Müller wiederholte seine Bitte, doch auch diesmal blieb der Händler hart. „Die Schüssel ist ein altes Andenken. Um _____ (16. kein, der Preis) gebe ich sie her!“ Böse _____ (17. verlassen) Fritz Müller schließlich mit _____ (18. seine teure) Katze den Laden.

„Warum haben Sie _____ (19. der Herr) die alte Schüssel denn nicht gegeben?“ fragte ein anderer Kunde. „Weil ich“, antwortete der Händler _____ (20. vergnügen), „weil ich mit der Hilfe dieser Schüssel schon 25 Katzen verkauft habe.“

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Warum unsere Geschwister so wichtig für uns sind

Rund die Hälfte aller Menschen in Deutschland hat sie: Geschwister. In den ersten Lebensjahren ... (1) (a. hassen / b. verbringen / c. nutzen) wir die meiste Zeit mit ihnen. Diese besondere Beziehung hat großen Einfluss auf unsere Persönlichkeit.

Oft können wir uns schwer an ein Leben ohne unsere Geschwister erinnern. Etwa die Hälfte aller Menschen wächst in Deutschland mit Geschwistern auf. Im Kindesalter bedeutet das oft Streit, aber auch Zusammenhalt – eine besondere ... (2) (a. Erfahrung / b. Voraussetzung / c. Forderung) mit großem Einfluss auf die Entwicklung unserer Persönlichkeit.

Das bestätigt auch die Erziehungswissenschaftlerin Inés Brock: „Durch Geschwister bekommen Kinder mit, dass sie nicht der Mittelpunkt der Welt sind. Sie lernen Empathie, also sich in andere hineinzusetzen und Konflikte zu ... (3) (a. **verursachen** / b. **lösen** / c. **vergessen**).“ Einzelkinder lernen das zwar auch, aber ihnen fehlen in der Familie Bezugspersonen im gleichen Alter. Sie müssen sie sich außerhalb der Familie suchen.

Früher glaubte man, dass die Ältesten verantwortungsvoller und sogenannte Sandwichkinder sozialer sind als ihre Geschwister.

Heute weiß man, dass vieles Einfluss auf die Beziehung von Geschwistern haben kann – wie der Altersunterschied oder das Geschlecht. Auch Ereignisse, die große Veränderungen bringen, ... (4) (a. **verschlechtern** / b. **manipulieren** / c. **beeinflussen**) sie. Die Trennung der Eltern kann zum Beispiel zusammenschweißen.

Nicht alle Geschwisterbeziehungen sind unproblematisch. Manche Geschwister haben später keinen ... (5) (a. **Kontakt** / b. **Streit** / c. **Liebe**) mehr zueinander. Schon in der Kindheit kann es zu Schwierigkeiten kommen, etwa wenn ein neues Geschwisterkind dazukommt. Inés Brock findet, dass die Beziehung zwischen Geschwistern in der Forschung mehr Beachtung finden sollte – höchste Zeit, dass auch wir die vielleicht längste Beziehung unseres Lebens noch etwas mehr würdigen.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Eigentlich war ich nach Paris gereist, weil im Louvre so viele (1. ...) Leonardos hängen wie nirgendwo sonst auf der Welt. Die Mona Lisa lockte mich von allen am wenigsten; viel zu oft meinte ich ihr Gesicht schon gesehen zu haben - auf Drucken, auf Plakaten, auf Kaffeetassen, mit (2. ...) oder ohne. Aber ich konnte mich ihrem (3. ...) nicht entziehen.

Ich reihte mich in den (4. ...) der Menschen ein, der genau in der Mitte der Galerie abbiegt und sich dann in eine der größten Hallen des früheren Königspalasts ergießt. Einst ließ hier Napoleon III. seine (5. ...) abhalten. Heute teilt eine riesige Wand den Saal, die nur eine einzige Vitrine trägt. Diese besteht aus kugelsicherem Glas. Davor erstreckt sich ein Eichentisch von den Dimensionen eines Altars.

In seine Nähe kommt niemand. Gespannte (6. ...) herrscht im Saal; allenfalls flüsternd stellen die Besucher in allen erdenklichen Sprachen Europas und Asiens fest, dass Mona Lisa sie ansehe, dass ihr Lächeln bei längerer Betrachtung immer intensiver erscheine.

Viele Besucher stehen ehrlich ergriffen vor der Vitrine. Auch ich hatte plötzlich das Gefühl, etwas Besonderes zu erleben. Aber warum? Unter normalen Lichtverhältnissen sehen die Schaulustigen im spiegelnden Panzerglas vor allem sich selbst. Nur wenn die Sonne am Pariser Himmel im richtigen (7. ...) über die Glasdecke steht, können sie einige Feinheiten in Mona Lisas Zügen erkennen. Wer aufmerksam hinschaut, mag immerhin erahnen, wie genau Leonardo jeden einzelnen (8. ...) in diesem Gemälde kalkuliert haben muss. Das Schattenspiel in den Augenhöhlen etwa, selbst aus großem (9. ...) noch gut auszumachen, lässt den Blick der jungen Frau besonders eindringlich wirken. Doch vielmehr gibt das entrückte Bildnis selbst bei bestem Lichteinfall nicht preis. Das Gesicht auf dem nur 76 Zentimeter hohen Gemälde erreicht nicht einmal Lebensgröße, und die (10. ...) der Landschaft im Hintergrund lassen sich aus der Entfernung nicht ansatzweise erfassen. Dennoch wirkt die Mona Lisa in ihrem Glaskasten unglaublich präsent.

(Nach S. Klein „Da Vincis Vermächtnis oder Wie Leonardo die Welt neu erfand“)

a. Flut	f. Ecke	k. Reden	p. Effekt
b. Schnurrbart	g. Staatsversammlungen	l. Kunstwerken	q. Schönheitsgefühl
c. Augenmerk	h. Federzug	m. Winkel	r. Gemälde
d. Wunder	i. Abstand	n. Sog	s. Strom
e. Stille	j. Anziehungskraft	o. Farbenpracht	t. Raum

4. Работать в Германии трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1.		2.	
3.		4.	
5.		<p>a. in j-s Haut stecken b. Alles in Butter! c. an allen Ecken und Enden posaunen d. Das steht noch in den Sternen. e. die erste Geige spielen f. mit dem Feuer spielen g. Das Herz ist in die Hose gefahren. h. Hals- und Beinbruch!</p>	

II. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а. Худой мир лучше доброй ссоры».

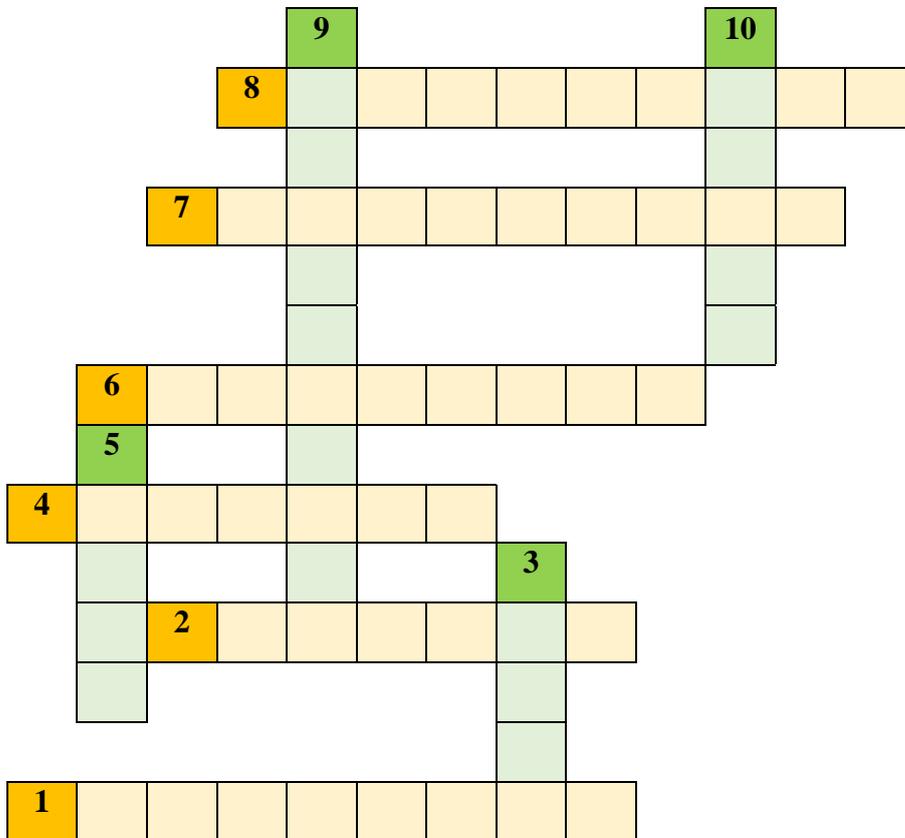
1. Ein gut gespielter Ball ...	a. liegt ein großer Berg.
2. Dem Fisch den Köder, ...	b. muss die Farben reiben.
3. Lobe die See, ...	c. kommt beim Tauwetter heraus.
4. Wer barfuß geht, ...	d. wo sie angebunden ist.
5. Zwischen Wort und Werk ...	e. baut man große Stücke.
6. Was im Schnee verborgen ist, ...	f. der Maus den Speck.
7. Wer nicht malen kann, ...	g. ein Heller einen Taler.
8. Von großen Blöcken ...	h. findet immer sein Loch.
9. Die Ziege muss grasen, ...	i. dem drückt der Schuh nicht.
10. Zu seiner Zeit gilt ...	k. aber bleibe auf dem Ufer.

Где родился, там и пригодился.	Будет и на нашей улице праздник.
Дорога ложка к обеду.	Заварил кашу, сам и расхлёбывай.
Мал соловей, да голос велик.	Хорошо море с берега.
Не годишься в бой, иди в обоз.	Где тонко, там и рвётся.
На ловца и зверь бежит.	Каждому своё.
Трусливому зайцу и пенёк волк.	Шила в мешке не утаишь.
Мокрый дождя не боится.	Попал из огня да в полымя.
Где тонко, там и рвётся.	Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается.
Кому много дано, с того много и взыщется.	Сытый голодного не разумеет.
Нужда заставит калачи есть.	Всяк сверчок знай свой шесток.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1) Albrecht Dürer 2) Erich Kästner 3) Angela Merkel 4) Willy Brandt 5) Martin Luther	a) Wie haben Sie Ihre politischen Gegner behandelt?
	b) Welche Maßnahmen haben Sie angesichts der Corona-Krise ergriffen?
	c) Haben Sie nur für Kinder Ihre Werke geschaffen?
	d) Wie haben Ihre Nominierung für den Friedensnobelpreis aufgenommen?
	e) Hätten Sie vermuten können, dass Ihre „Melancholie“ heutzutage nach wie vor eine große Anziehungskraft hat?
	f) Durch welche technische Erfindung wurden Sie weltbekannt?
	g) Mit fünfzig haben Sie Ihr erstes Stück geschrieben. Haben Sie damals gewusst, dass Ihnen der Nobelpreis verliehen wird?
	h) Sie haben 1522 das Neue Testament ins Deutsche übersetzt. Haben Sie damals verstanden, dass Ihre Übersetzung die Geschichte ändert?

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».



Waagerecht:

1. Das ist eine Ortsgemeinde im Landkreis Ahrweiler in Rheinland-Pfalz.
2. In dieser Stadt lebte und arbeitete der Reformator Martin Luther.
4. Dieses Bundesland nimmt ein Fünftel des Territoriums der BRD ein.
6. Das ist eine Kleinstadt in Niedersachsen, die ihre Besucher mit einer tollen Altstadt, dem Kloster Lüne und vielen imposanten Kirchen verzaubert.
7. Diese alte Hansestadt wird auch „das Tor zur Insel Rügen“ genannt.
8. Das ist die Landeshauptstadt des Landes Hessen und mit 15 Thermal- und Mineralquellen eines der ältesten Kurbäder Europas.

Senkrecht:

3. Dieser Fluss ist ein rechter Nebenfluss des Rheins in Nordrhein-Westfalen.
5. Das ist eine unbewohnte Insel in der Ostsee in Vorpommern zwischen der Halbinsel Zingst und der Insel Hiddensee.
9. Das ist ein besonderer Küstenbereich der Nordsee.
10. Der Name dieses Flusses kommt von der Vereinigung zweier Quellflüsse, der Brigach und der größeren Breg.

III. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли три варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного немецкого писателя.

Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1а».

1. Lehnt der Kongress den Willen des Volkes ab, muss das Volk selbst aktiv werden.

- а) Конгресс отклоняет волю народа, народ должен сам стать активным.
- б) Конгресс отверг волю народа, и поэтому народу самому приходится активно действовать.
- в) Если конгресс отклонит волю народа, то сам народ должен будет проявить активность.

2. Die meisten Studenten mögen sich bei diesem Vortrag gelangweilt haben, mich hat er sehr interessiert.

- а) Большинство студентов любят скучать на таком докладе, но меня он очень заинтересовал.
- б) Возможно, большинству студентов этот доклад показался скучным, но для меня он был очень интересен.
- в) Вероятно, этот доклад покажется скучным большинству студентов, но меня он весьма заинтересует.

3. Fast alle Zeitungen äußern die Vermutung, gewisse westliche Geheimdienste hätten da die Finger drin.

- а) Почти все газеты озвучили предположения, и это на руку определённым западным спецслужбам.
- б) Почти все газеты высказывают предположение, что в этом деле замешаны некоторые западные спецслужбы.
- в) Почти все газеты предполагают, что в это мог бы быть вовлечен ряд западных спецслужб.

4. Da scheint in den letzten Wochen und Monaten es Fortschritte gegeben zu haben.

- а) Похоже, за прошедшие недели и месяцы был достигнут прогресс.
- б) Кажется, в последние недели и месяцы мы добьёмся успехов.
- в) Достигнутые за минувшие недели и месяцы успехи были кажущимися.

5. Ich werde unbedingt diesen Artikel bis zum Montag geschrieben haben.

- а) Я непременно напишу эту статью к понедельнику.
- б) Я буду писать эту статью в понедельник.
- в) Безусловно, я написал эту статью до понедельника.

IV. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Германии и отвечаете за продвижение товаров на рынке.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности немецкого языка.



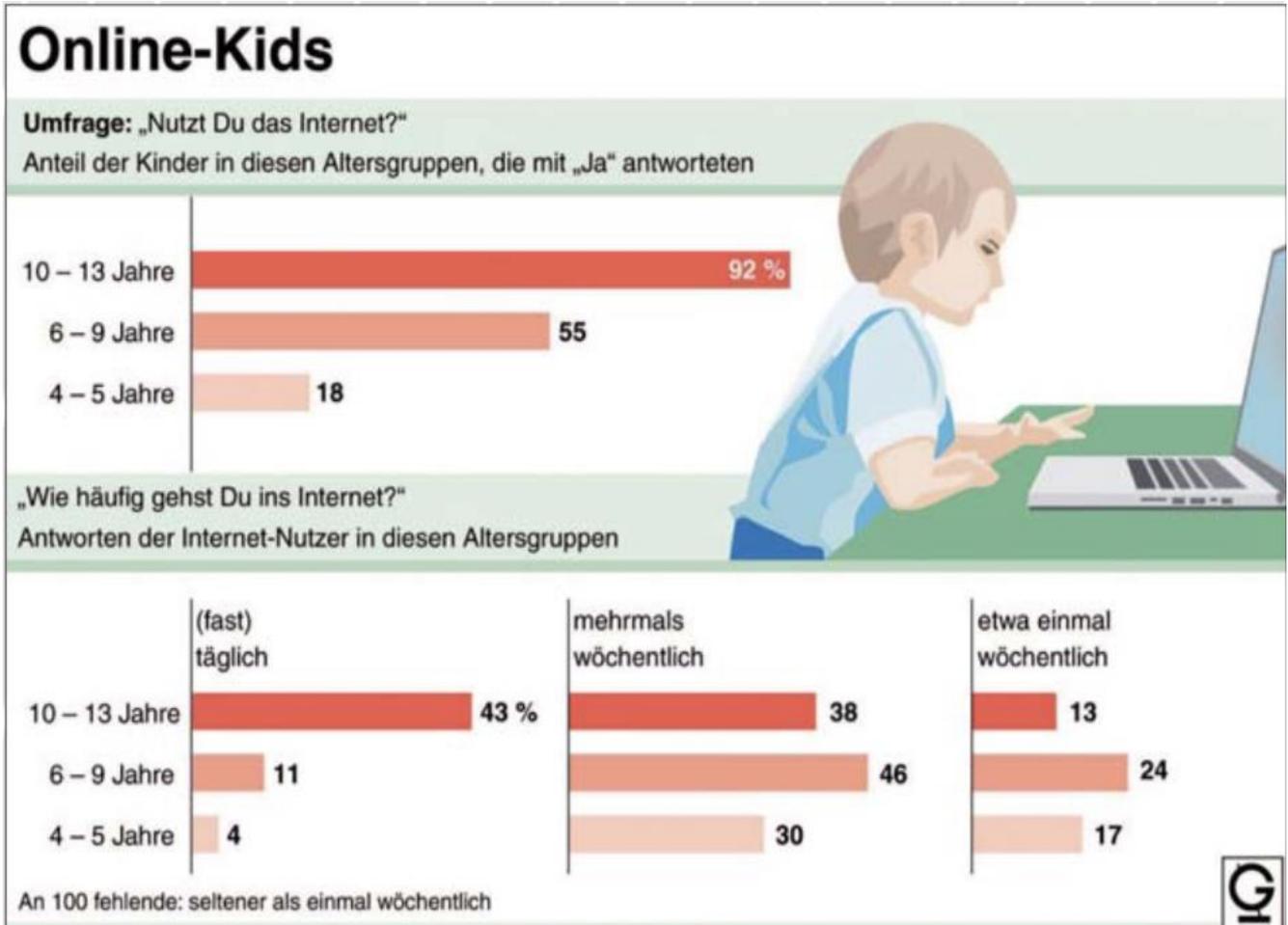
2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов, например, «1. ...».

Freundschaft

 <p>Was sehe ich? Ist da in der Flasche ein Brief?</p> <p style="text-align: right;">1</p>	 <p>– Wie können wir unser Ziel laut diesem Brief erreichen?</p> <p>– Sei ruhig, mein Freund! Wir ! (1)</p> <p style="text-align: right;">2</p>
 <p>3</p> <p>Was (2)</p> <p>Wollen wir unseren Plan verwirklichen!</p>	 <p>4</p> <p>– Ich habe den Schatz gefunden!</p> <p>– Wir ! (3)</p>
 <p>5</p> <p>– Wir sind am Ziel.</p> <p>– Unsere</p> <p>Freundschaft</p> <p>... (4).</p>	 <p>Wollen wir diesen Schatz mit anderen unseren Freunden teilen!</p> <p style="text-align: right;">6</p>
 <p>– Vielen Dank! Das gehört auch uns.</p> <p>– Unsere richtige Freundschaft</p> <p>... (5).</p> <p style="text-align: right;">7</p>	

V. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.



**Межрегиональная олимпиада школьников
на базе ведомственных образовательных организаций
по немецкому языку
9-10 класс
Вариант 2**

I. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Германии. Вы должны показать, что безупречно владеете немецкой грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. spielte».

Ein Missverständnis

Ein Student aus Frankreich, er hieß Erwin, machte ____ ____ (**1. ein Tag**) eine Reise nach Österreich. Er besuchte viele ____ (**2. die Stadt**) und sah sich die Landschaft mit ihren Bergen und Seen an. Er fuhr meist auf Nebenstraßen, denn ____ ____ (**3. wollen, er**) das Leben ____ ____ (**4. die Menschen**) auf dem Lande kennen lernen.

Er fuhr an ____ ____ (**5. die Bauernhöfe**) vorbei und sah das Vieh auf den Wiesen. Die Bauern arbeiteten auf ____ ____ (**6. die Felder**) und fuhren mit ____ (**7. ihr**) Wagen die Ernte nach Hause. Das Wetter war schön und die Luft war warm. Nachdem plötzlich viele Wolken aus dem Westen ____ ____ (**8. kommen**), ____ (**9. ziehen**) nach einer Viertelstunde ein Gewitter über das Land. Es regnete, blitzte und donnerte.

Der Franzose kam in ein Dorf und hielt vor ____ ____ (**10. ein Gasthaus**). Es war gerade Mittagszeit. Erwin ____ in die Gaststube ____ (**11. eintreten**). Sie war klein und gemütlich. Der Gast setzte sich an ____ ____ (**12. der Tisch**) in die Ecke und bestellte das Mittagessen.

Aber er ____ (**13. können**) nicht Deutsch und der Wirt verstand kein Wort Französisch. Das war für ____ ____ (**14. der Franzose**) sehr ärgerlich, denn er hatte einen Bärenhunger, konnte aber nichts bestellen.

Plötzlich fiel ____ (**15. er**) ein Gedanke ein. Er nahm einen Bleistift und zeichnete auf die Serviette einen Pilz, denn er hatte gerade einen guten Appetit auf Pilze und aß sie mit ____ ____ (**16. groß, das Vergnügen**). Der Wirt sah die Zeichnung, nickte und ____ (**17. verlassen**) die Gaststube. ____ (**18. Warten**) freute sich der Gast auf ____ ____ (**19. das Essen**). Aber er freute sich zu früh, denn der Wirt ____ (**20. bringen**) keinen Teller Pilze, sondern einen Regenschirm.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Kinder statt Karriere: Sind Frauen feige?

*Macht Emanzipation unglücklich? Viele junge Frauen verzichten auf den Beruf, um das Leben der Familie zu widmen. In einem Buch zeigt Bascha Mika, wie man beides ... (1) (a. **verbringen** / b. **schaffen** / c. **gelingen**) kann – arbeiten gehen und Kinder erziehen.*

Die Journalistin Bascha Mika hat ein Buch geschrieben: "Die Feigheit der Frauen". Darin wirft sie jungen Frauen vor, sich wieder in die traditionelle Mutterrolle zu flüchten. Drei Gründe hat sie dafür gefunden: Väter geben die eigene berufliche Karriere nicht gerne auf; es gibt zu wenige Plätze in Kindertagesstätten; Frauen verstehen Liebesbeziehungen als Lebensversicherung und kümmern sich nicht um die eigenen Berufspläne.

... (2) (a. **Dazu** / b. **Dafür** / c. **Damit**) hat die Autorin eine hitzige Diskussion verursacht. Doch sie will keinen neuen Frauenkrieg anfangen. Sie möchte die jungen Frauen vor den typischen Fallen des Lebens warnen, vor allem beim Thema Kinder: "Ich würde mich freuen, wenn Frauen an biografischen Schnittstellen einen Moment innehalten und darüber nachdenken, was für ... (3) (a. **Konsequenzen** / b. **Meinungen** / c. **Beziehungen**) ihre Entscheidungen haben", so die Journalistin.

Viele Frauen ... (4) (a. **interessieren** / b. **entscheiden** / c. **kämpfen**) sich gegen einen Beruf und für die Familie, anstatt beides zu verbinden. Schuld daran ist für Bascha Mika der deutsche Muttermythos: Angeblich kann sich keiner so gut um ein Kind kümmern, wie die richtige Mutter. Damit würden Frauen zu Sklavinnen ihrer Mutterrolle, sagt sie. Die Fakten geben Mika recht: Frauen in Westdeutschland arbeiten nach der Geburt eines Kindes nur rund 25 Stunden in der Woche. Auch werden sie immer noch schlechter bezahlt als Männer und ... (5) (a. **gelingen** / b. **bekommen** / c. **gelangen**) nur sehr selten in Führungspositionen.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Was macht das Gemälde von Leonardo „Mona Lisa“ so außergewöhnlich, dass es jährlich mehr als fünf Millionen Besucher anzieht? Weshalb wurde ausgerechnet das (1. ...) mit der Inventarnummer 779 des Louvre, das Porträt einer durchschnittlich attraktiven Florentiner Hausfrau, zum berühmtesten Kunstwerk der Welt?

Die (2. ...) im Louvre können Leonardos Werk nicht wirklich studieren, es bei dem Gedränge noch nicht einmal in Ruhe anschauen; vielleicht wirkt die Pilgerfahrt zur Mona Lisa sehr viel direkter. Wer die Reise in die französische Hauptstadt, die Rolltreppen und die Schlangen im Museum hinter sich gebracht hat, sieht das bekannteste Gemälde der Welt, steht der leibhaftigen Mona Lisa gegenüber, wird (3. ...), dass zu all den Mona Lisas der (4. ...), auf Postkarten und Bildschirmschonern tatsächlich ein Original existiert.

Mona Lisa ist eine (5. ...), weil sie Mona Lisa ist: Wir sind außerstande, dieses Gemälde nur als ein Bild zu betrachten. Jeder im Louvre hat schon vom unergründlichen (6. ...) dieser Dame gehört – tatsächlich sieht sie in manchen Momenten so aus, als blicke sie etwas spöttisch auf den ganzen (7. ...) hinab. Und je länger man sie betrachtet, umso mehr Fragen tauchen auf. Wenn sie nun lächelt: Warum? Wo sitzt sie? Und vor allem: Wer war sie? Um jedes einzelne (8. ...) wiederum ranken sich so viele Mythen, dass am Ende die Erzählungen um die Mona Lisa noch fantastischer erscheinen als das Gemälde selbst.

Aber wie ist Mona Lisa *die* Mona Lisa geworden? Wer in die Literatur über dieses Gemälde eintaucht, meint bald, durch eine Traumwelt zu wandeln. Eine der ersten – und bis heute die eindrucksvollste – unter den vielen Beschwörungen ihrer Magie hat Walter Pater im Jahr 1869 geschrieben. Dieser englische Kunstkritiker sah in der Mona Lisa das (9. ...) alles Weiblichen, eine Kraft, welche der Schöpfung vorausging und sie überdauern wird. Freilich erscheinen Lisas (10. ...), wie Pater bemerkt, „ein wenig müde“. Nüchternere Geister als Pater befassten sich mit der Frage, wessen Gesicht das Bild eigentlich zeigt. Sie sind sich bis heute nicht einig.

(Nach S. Klein „Da Vincis Vermächtnis oder Wie Leonardo die Welt neu erfand“)

a. Publikumsmagnet	f. Betrieb	k. Anziehungspunkt	p. Zeuge
b. Menge	g. Augenlider	l. Bildnis	q. Attraktion
c. Urbild	h. Antlitz	m. Lächeln	r. Hintergrund
d. Werbung	i. Scharen	n. Anwesende	s. Ausmaß
e. Charme	j. Wunder	o. Quell	t. Rätsel

4. Работать в Германии трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1.		2.	
3.		4.	
5.		<p>a. sich den Kopf zerbrechen b. die Katze im Sack kaufen c. aus der Haut fahren d. in der Klemme sein e. ein weißer Rabe f. wie ein Ei dem Anderen ähnlich sein g. den Schwanz einziehen h. die erste Geige spielen</p>	

II. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а. Худой мир лучше доброй ссоры».

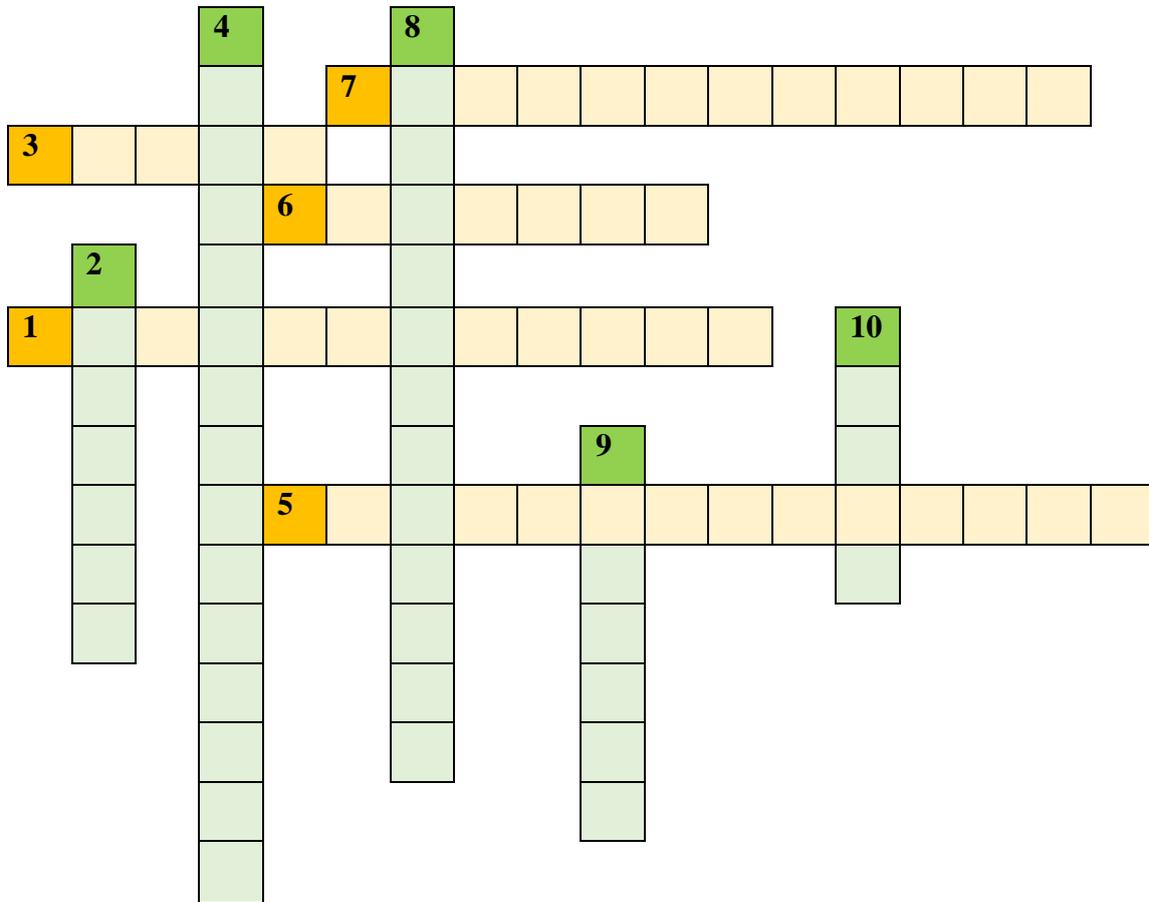
1. Alte Krähen sind ...	a. bis er Meister wird.
2. Trinke, wenn du...	b. lernt nicht an Licht glauben.
3. Wer blind geboren wird, ...	c. besser als eine ganze Schale.
4. Wenn der Ferkel geboten wird, ...	d. kommt selten zu Holz.
5. Wer alte Büsche scheut, ...	e. am Brunnen bist.
6. Ein Geiger zerreißt viele Saiten, ...	f. der reitet gut.
7. Es sind nicht alle fromm, ...	g. schwer zu fassen.
8. Ein halbes Ei ist ...	h. wenn du wohl sitztest.
9. Rücke nicht, ...	i. soll der Sack bereit sein.
10. Wer gut sattelt, ...	k. die in die Kirche gehen.

Не боги горшки обжигают.	Рождённый ползать летать не может.
Волков бояться – в лес не ходить.	Заварил кашу, сам и расхлёбывай.
Мал соловей, да голос велик.	И на старуху бывает проруха.
Не всё то золото, что блестит.	Стреляного воробья на мякине не проведёшь.
Всяк кулик своё болото хвалит.	Куй железо, пока горячо.
Трусливому зайцу и пенёк волк.	Шила в мешке не утаишь.
Как постелешь, так и спать будешь.	Дают – бери, бьют – беги.
На бога надейся, а сам не плошай.	Не плюй в колодец, пригодится воды напиться.
Кому много дано, с того много и взыщется.	От добра добра не ищут.
Лучше мало, чем ничего.	По одежке протягивай ножки.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1) Helmut Kohl	a) Haben Sie vorwiegend Bildnisse von zeitgenössischen Prominenten geschaffen?
	b) Als Staatsoberhaupt haben Sie wahrscheinlich nicht viel Freizeit. Wie ruhen Sie sich aus?
2) Frank-Walter Steinmeier	c) Wie haben Sie Ihre Strategie für den „Wirtschaftsstandort Neue Länder“ entwickelt?
	d) Wie haben Sie selbst das Fest begangen, das Sie ins Leben gerufen haben?
3) Hans Fallada	e) Könnten Sie vermuten, durch Ihre wissenschaftlichen Aktivitäten in der Weltmedizin bekannt zu werden?
4) Clara Zetkin	f) Warum haben Sie als Schriftsteller statt Ihres Namens <i>Rudolf Wilhelm Friedrich Ditzen</i> einen Künstlernamen gewählt?
5) Lucas Cranach	g) Waren Sie mit Michael Gorbatschow nach der Wiedervereinigung befreundet?
	h) Sie haben die Arbeitslosigkeit in der Krise überwunden. Hat Ihnen Ihre Ausbildung dabei geholfen?

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».



Waagrecht:

1. Das ist die drittgrößte Metropolregion Deutschlands.
3. Das ist ein deutscher Strom, der nach dem Zweiten Weltkrieg als Grenzfluss gilt.
5. Dieses Bundesland entstand nach dem Zweiten Weltkrieg.
6. In diesem Bundesland werden auf der Theresienwiese regelmäßig große Volksfeste gefeiert.
7. Dieses Bauwerk in Berlin ist das höchste in Deutschland.

Senkrecht:

2. Das ist die elftgrößte Stadt in Deutschland.
4. Dieses Museum wurde nach Entwürfen Alfred Messels durch Ludwig Hoffmann zwischen 1910 und 1930 errichtet.
8. Jahrzehnte lang war dieses Gebäude in Sachsen ein prominentes Antikriegsmahnmal.
9. Dieser See im Süden des Landes verfügt als einzigartiger Badesee über eine top Wasserqualität. 10. Das ist eine Insel im Küstenbereich der Ostsee.

III. PEREVOДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли три варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного немецкого писателя.

Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1а».

1. Sooft US-Politiker bei einer internationalen Konferenz auftauchen, demonstrieren draußen Kriegsgegner.

- а) Каждый раз, когда американские политики участвуют в международных конференциях, на улицы выходят противники войны.
- б) Политики из США часто появляются на международных конференциях, что вызывает демонстрации противников войны.
- в) Когда бы американские политики ни приезжали на интернациональную конференцию, это вызывает протесты тех, кто выступает против войны.

2. Sollte keiner der Bewerber mehr als 50 Prozent der Stimmen bekommen, gibt es am 21. November eine Stichwahl.

- а) Никто из претендентов не должен набрать более 50% голосов, тогда 21 ноября пройдет второй тур выборов.
- б) Ни один из кандидатов не смог набрать больше 50% голосов, поэтому 21 ноября будет второй тур выборов.
- в) Если ни один из претендентов не наберёт больше 50% голосов, то 21 ноября состоится второй тур выборов.

3. An dieser Tendenz dürfte sich in den kommenden Jahrzehnten wenig ändern.

- а) По всей видимости, в этой тенденции в последующие десятилетия мало что изменится.
- б) В ближайшие десятилетия в этой тенденции мало что могло бы измениться.
- в) Приходящие десятилетия, вероятно, мало что изменили в этой тенденции.

4. Der Aufschwung an den Börsen scheint weiterzugehen, jede Woche kommen gute Wirtschaftsnachrichten.

- а) Кажущийся подъем на биржах продолжается, каждую неделю приходят хорошие экономические новости.
- б) Похоже, подъем на биржах продолжается, каждую неделю приходят позитивные экономические новости.
- в) То, что биржи продолжили рост, только кажется, хотя каждую неделю приходят хорошие новости о состоянии экономики.

5. Während der Konferenz wurde mehrmals die Meinung geäußert, Kriminalitätsprävention sei ein Schwerpunktthema der Bundesregierung.

- а) Во время конференции высказывались различные мнения, превентивные меры по борьбе с преступностью стоят в центре внимания федерального правительства.
- б) На конференции многократно высказывалось мнение о том, что предупреждение преступности могло бы быть первостепенной задачей федерального правительства.
- в) В ходе конференции неоднократно звучало мнение о том, что профилактика преступности является приоритетной темой федерального правительства.

IV. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Германии и отвечаете за продвижение товаров на рынке.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности немецкого языка.



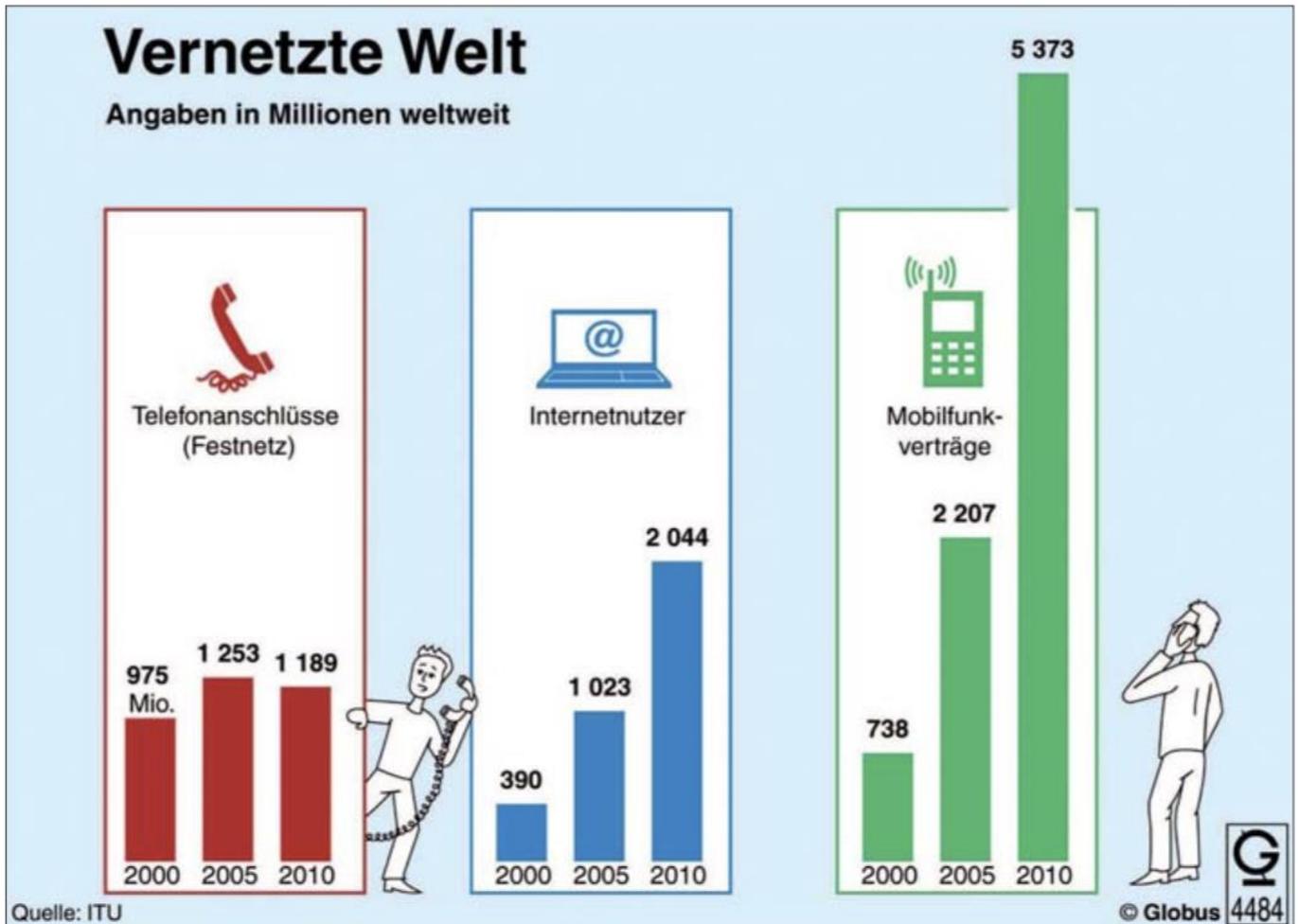
2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов, например, «1. ...».

Superheld

 <p style="text-align: right;">1</p> <p>Meine Freunde! Wollen wir Superhelden werden!</p>	 <p>Hast du das gehört? Wir alle sind Superhelden! Das bedeutet, ! (1)</p> <p style="text-align: right;">2</p>
 <p>Wie kann unser Kater schnell laufen und im nötigen Moment an Ort und Stelle rechtzeitig ankommen? (2)</p> <p style="text-align: right;">3</p>	 <p>Es gibt ein gutes Rezept!</p> <p style="text-align: right;">4</p>
 <p>Ich bin nicht sportlich. Ich (3)</p> <p style="text-align: right;">5</p>	 <p>Treib` Sport! Dann wirst du (4)</p> <p style="text-align: right;">6</p>
 <p>. ! (5)</p> <p style="text-align: right;">7</p>	

V. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.



2020-2021 учебный год

**Межрегиональная олимпиада школьников
на базе ведомственных образовательных организаций
по немецкому языку
9-10 класс
Вариант 3**

I. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Германии. Вы должны показать, что безупречно владеете немецкой грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. spielte».

Ein Taschendieb

Ein Kaufmann machte ____ ____ (1. ein Tag) eine Reise. Er ____ in einer kleinen Stadt ____ (2. aussteigen), denn ____ ____ (3. wollen, er) dort seinen Freund treffen.

In einem Hotel mietete er ein Zimmer und ging dann in die Wohnung ____ ____ (4. sein Freund). Die Freunde saßen lange und sprachen geschäftlich miteinander.

Als der Kaufmann spät in der Nacht in sein Hotel ____ (5. zurückgehen), waren die Straßen der Stadt dunkel. Er ____ (6. können) nur schwer seinen Weg finden. Niemand war auf ____ ____ (7. die Straße).

Plötzlich hörte er Schritte. Ein Mann kam eilig um ____ ____ (8. die Ecke) einer Seitenstraße und ____ mit dem Kaufmann ____ (9. zusammenstoßen). Der Mann sagte eine Entschuldigung und eilte weiter ____ (10. anstrengen). Der Kaufmann ____ (11. stehenbleiben). „Wie viel Uhr ist es schon?“ dachte der Kaufmann und wollte auf seine Uhr sehen. Als er in die Tasche ____ (12. seine) Jacke ____ (13. greifen), fand er die Uhr nicht. Auch die Taschen seiner Weste waren leer.

Schnell lief er ____ ____ (14. der Mann) nach, fasste ihn an ____ ____ (15. der Mantel) und rief: „Geben Sie mir sofort die Uhr!“ Der Mann ____ (16. erschrecken) sehr, denn die Stimme ____ ____ (17. der Kaufmann) klang zornig. Er gab ihm die Uhr und der Kaufmann ging ____ (18. befriedigen) weiter.

Im Hotel ging er sofort in sein Zimmer und machte Licht. Da sah er auf dem Nachttisch neben ____ ____ (19. sein Bett) eine Uhr. Er griff in seine Tasche und fand die Uhr des Mannes! „Mein Gott!“ sagte der Kaufmann, „Ich bin ja ein Taschendieb und nicht dieser Mann!“

In dieser Nacht schlief der Kaufmann sehr schlecht. Am Morgen ____ (20. bringen) er die Uhr zur Polizei. Diese konnte den Besitzer der Uhr schnell finden und gab sie ihm zurück.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Zwischen Currywurst und Feinkost

Die Deutschen haben wenig Zeit – ... (1) (a. denn / b. deshalb / c. dazu) ziehen sie Fastfood und Tiefkühlkost immer öfter dem Essen zu Hause vor. Gleichzeitig wird das Interesse an Bio-Produkten immer größer.

Die Currywurst ist der Fastfood-Klassiker in Deutschland. Über 60 Millionen Stück essen die Deutschen jedes Jahr. Aber auch Döner, Hamburger oder Pizza sind sehr beliebt. Selbst gekocht wird immer weniger in Deutschland – dafür aber umso mehr in Kochshows im Fernsehen. Sie ... (2) (a. ersetzen / b. vergessen / c. hassen) das gemeinsame Essen am Tisch.

Doch es gibt Ausnahmen: Die Vereinigung "Slow Food" z. B. ... (3) (a. bietet / b. freut sich / c. versucht), die Menschen dazu zu bewegen, ihr Essen wieder richtig zu genießen. Die Slow-Food-Mitglieder kochen gerne und nehmen sich Zeit beim Essen. Auch kaufen sie Produkte aus der Region, um heimische Erzeuger zu unterstützen.

Damit ... (4) (a. begeistern / b. unterscheiden / c. verabschieden) sich die Slow-Food-Anhänger von den meisten Deutschen, denn viele haben wegen der Arbeit oder der Freizeitaktivitäten nicht mehr die Zeit, selbst zu kochen. Deshalb wird immer mehr Tiefkühlkost gekauft – 3,3 Millionen Tonnen werden jedes Jahr gegessen. Gleichzeitig wächst aber das Angebot an Feinkost- und Bioprodukten. Und auch Bio-Lebensmittel werden immer beliebter: Fast 6 Milliarden Euro ... die Deutschen für diese ... (5) (a. geben ... aus / b. zahlen ... aus / c. sparen ... ein), dreimal so viel wie vor zehn Jahren. So sind in Deutschland, kulinarisch gesehen, richtige Parallelgesellschaften entstanden.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Das Bildnis der Mona Lisa fesselt uns so, weil Leonardo darin viele der optischen Regeln, die er entdeckt hatte, zur (1. ...) brachte. Ihnen verdankt sich etwa die enorme Tiefe des Bildes, die uns die junge Frau in manchen Momenten fast als körperloses (2. ...) erscheinen lässt. Fokussiert der Betrachter auf den Hintergrund, so verwandelt sich Lisa Gherardini in einen Schemen, der irgendwo im Äther zwischen ihm selbst und der unendlich entfernten Landschaft zu schweben scheint.

Bemerkenswerter noch ist, wie sich das Licht über den (3. ...) der Mona Lisa ergießt. Es spielt mit den Fingern der Frau und modelliert mit unzähligen Schattierungen jeden von ihnen wie eine kleine Skulptur; so treten die Hände weit vorne als Gegenpol zur Landschaft in der Ferne hervor, wodurch das Gemälde noch tiefer erscheint. Die Falten der Ärmel funkeln, als spielten hier Sonnenstrahlen auf den (4. ...) des Meeres. Und vor allem wirkt die (5. ...) der Mona Lisa erst durch ihre Beleuchtung so lebendig und rätselhaft; schließlich verteilte Leonardo Licht und Schatten gezielt so über das Gesicht der Dame, dass wir bei jedem (6. ...) scheitern, ihre Stimmung zu deuten. Offenbar kalkulierte er die Helligkeit jedes Quadratmillimeters seines Gemäldes auf eine bestimmte Wirkung hin. Dennoch erscheint uns kein (7. ...) konstruiert oder berechnet, sondern wir empfinden das Licht, das auf die junge Frau fällt, als völlig natürlich.

Ohne die Einsicht, dass ein Künstler seine Bilder letztlich nicht auf der Leinwand, sondern im (8. ...) des Betrachters erschaffen muss, wäre die magische Wirkung, die die Mona Lisa auf ihre Betrachter ausübt, nicht denkbar gewesen. Um aber so weit zu kommen, hatte sich Leonardo jahrzehntelang mit den Gesetzen der Optik beschäftigt. Schritt für Schritt musste er sich von den Vorurteilen seiner Zeit lösen, Experimente anstellen, Irrwege gehen, bis er endlich zu einer beinahe zutreffenden (9. ...) davon gelangte, wie die Bilder in den (10. ...) kommen. Leonardos Virtuosität erklärt, weshalb seine Mona Lisa so viele Menschen anspricht.

(Nach S. Klein „Da Vincis Vermächtnis oder Wie Leonardo die Welt neu erfand“)

a. Mal	f. Miene	k. Mädchen	p. Antlitz
b. Höhepunkt	g. Anwendung	l. Wesen	q. Betrachtung
c. Kopf	h. Vorstellung	m. Auge	r. Versuch
d. Körper	i. Spiegel	n. Lächeln	s. Schau
e. Blickwinkel	j. Detail	o. Wellen	t. Vordergrund

4. Работать в Германии трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1.		2.	
3.		4.	
5.		<p>a. sich mit fremden Federn schmücken b. Donner und Blitz schleudern c. einen Bärenhunger haben d. Geld wie Heu haben e. auf der Bärenhaut liegen f. j-n um den kleinen Finger drehen g. den Mantel nach dem Wind hängen h. in den sauren Apfel beißen</p>	

II. LINGVOKULTUROLOGISCHE KOMPETENZ

1. Sagen, Sprüche – das ist kleine Volksweisheit mit großem Sinn. Können Sie passende Entsprechungen in verschiedenen Sprachen finden?

Ordnen Sie den Anfang der Sprüche, das in der linken Spalte, dem Ende in der rechten Spalte. Wählen Sie für jeden Spruch eine Entsprechung in der russischen Sprache aus den unten vorgeschlagenen. Schreiben Sie die Antwort in die Antwortblätter, zum Beispiel, «1.a. Ein guter Welt ist besser als eine gute Streitigkeit».

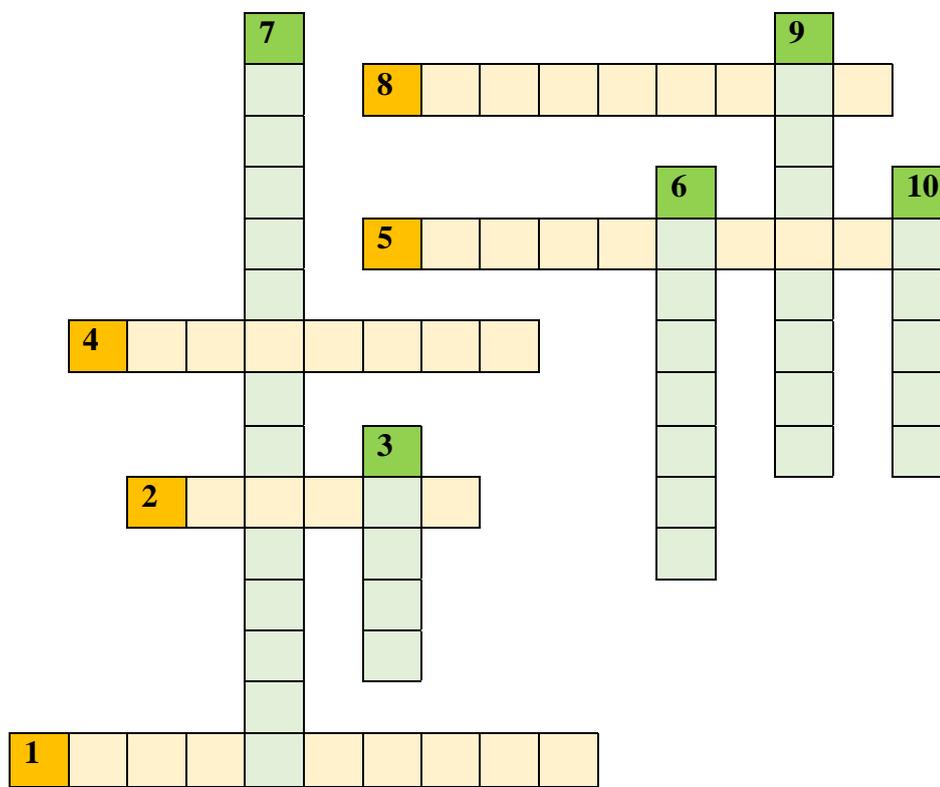
1. Der Ofen ist ...	a. fragt nicht nach den Sternen.
2. Verkaufe die Aale nicht, ...	b. ist dem anderen eine Nachtigall.
3. Ein leerer Magen ...	c. nur über dem fremden Haus.
4. Wenn die Sonne scheint, ...	d. reißt einmal der Faden.
5. Wer sich selbst zum Esel macht, ...	e. und wenn es lauter Honig wäre.
6. Es ist kein Baum, ...	f. nicht für dich geheizt.
7. Glück und Regenbogen sieht man ...	g. hat keine Ohren.
8. Auch dem geschickten Weber ...	h. bis du sie gefangen hast.
9. Was dem einen ein Uhu ist, ...	i. dem wird jeder Sacke aufladen.
10. Zu viel ist bitter, ...	k. der nicht zuvor ein Sträuchlein gewesen ist.

От добра не ищут.	Не боги горшки обжигают.
Волков бояться – в лес не ходить.	Заварил кашу, сам и расхлёбывай.
Мал соловей, да голос велик.	В чужом огороде трава зеленее.
Не боги горшки обжигают.	Всё хорошо в меру.
Пустая бочка пуще гремит.	Нужда всему научит.
Назвался груздем, полезай в кузов.	Не говори «гоп», пока не перепрыгнешь.
Под лежащий камень вода не течёт.	Попал из огня да в полымя.
И на старуху бывает проруха.	Голодное брюхо к ученью глухо.
Кому много дано, с того много и взыщется.	Сытый голодного не понимает.
На чужой каравай рот не разевай.	Кошке игрушки, а мышке слёзки.

2. Stellen Sie sich vor, Sie sind Journalist und befinden sich an einer Pressekonferenz mit der Teilnahme bekannter Personen. Stellen Sie jedem von ihnen einen Frage aus den unten vorgeschlagenen. Schreiben Sie die Antwort in die Antwortblätter, zum Beispiel, «1.a».

1. Erich Maria Remarque 2. Julia Klöckner 3. Hermann von Helmholtz 4. August Johann Georg Karl Batsch 5. Diane Kruger	a) Warum wurden Ihre Bücher 1933 im faschistischen Deutschland verbrannt?
	b) Sie haben als Militärarzt und Professor für Physiologie in Berlin begonnen, dann haben Sie sich zur prominenten Persönlichkeit in der Physik in Deutschland entwickelt. Waren Sie nur experimentell oder auch theoretisch tätig?
	c) Bei Ihrem Studium an der Universität Jena haben Sie Johann Wolfgang von Goethe in botanischen Fragen beraten. Oder haben Sie das später gemacht?
	d) Haben Sie als Regisseur nur historische Filme gedreht?
	e) Frau Ministerin, was haben Sie gemeint, als Sie von einem „Meilenstein“ für einen „Systemwechsel“ in der Agrarpolitik gesprochen haben?
	f) Was würden Sie allen Ärzten unseres Jahrhunderts am Ärztetag wünschen?
	g) Sie sind heute als Pop-Sängerin und die erfolgreichste Musikkünstlerin bekannt. Haben Sie in Ihrer Jugend davon geträumt?
	h) Sie gehören zu den bekanntesten Schauspielerinnen der Gegenwart. Haben Sie eine Lieblingsrolle und wie heißt Ihr Lieblingsfilm?

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».



Waagerecht:

1. Das ist die Nordseeinsel in der Deutschen Bucht, deren bekanntestes Wahrzeichen Brandungspfeiler „Lange Anna“ ist.
2. Das ist der Strom, der in nördlicher Richtung die Mittelgebirgskette und das norddeutsche Tiefland durchfließt.
4. Bis 1997 hatte eine Kleinstadt im nordhessischen Landkreis Waldeck-Frankenberg diesen Namen; heute ist das nur ein Teil des Namens.
5. Dieses historische Gebäude wird heute als Bundestag bezeichnet.
8. Das ist ein Bundesland im Südwesten der Bundesrepublik Deutschland.

Senkrecht:

3. Dieser Fluss entspringt im Rothaargebirge und verläuft in Nordrhein-Westfalen.
6. Das ist eine amtliche Freie und Hansestadt.
7. Das ist ein prachtvolles Schloss mit höfischer Geschichte Brandenburg-Preußens von der Barockzeit bis ins frühe 20. Jahrhundert.
9. Das ist eine Gemeinde auf der Schwäbischen Alb in Baden-Württemberg.
10. Das ist ein Ortsteil einer Gemeinde im Bundesland Sachsen-Anhalt.

III. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли три варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного немецкого писателя.

Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1a».

1. Die Sache kann nach der Vernehmung der Zeugen einen ganz anderen Verlauf genommen haben.

- a) После опроса свидетелей делу удалось принять совершенно другой ход.
- б) Возможно, после опроса свидетелей дело приняло совершенно другой оборот.
- в) Дело может после опроса свидетелей принять совсем иной оборот.

2. Es sei hier noch eine Anzahl von Beispielen angegeben.

- a) Здесь были бы даны ещё некоторые примеры.
- б) Здесь можно было бы перечислить ряд примеров.
- в) Здесь следует привести ещё ряд примеров.

3. Sollte Teheran an seinem Atomprogramm festhalten, muss er mit neuen Sanktionen rechnen.

- a) Если Тегеран будет придерживаться своей ядерной программы, он должен принимать в расчёт новые санкции.
- б) Тегерану следовало бы чётко придерживаться своей ядерной программы, тогда ему не надо было бы опасаться новых санкций.
- в) Тегеран должен был придерживаться своей ядерной программы, и теперь ему приходится рассчитывать на новые санкции.

4. Jetzt komme es darauf an, so die Bundeskanzlerin, den Beschluss schnell und konsequent umzusetzen.

- a) Теперь федеральный канцлер приступает к тому, чтобы быстро и последовательно претворить в жизнь это решение.
- б) По словам федерального канцлера, теперь дело за тем, чтобы быстро и последовательно реализовать данное решение.
- в) Сейчас необходимо, чтобы федеральный канцлер быстро и последовательно реализовала принятое решение.

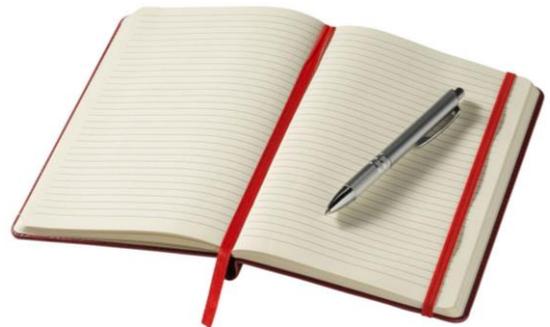
5. Wenn die EU auch Maßnahmen zur Förderung erneuerbarer Energien getroffen hatte, waren die Bemühungen bislang nicht stark genug.

- a) Если ЕС также принял меры по развитию возобновляемой энергии, то усилия с его стороны до сих пор были недостаточно активные.
- б) Когда ЕС принимал меры по поддержке возобновляемой энергии, он не вкладывал в это достаточно усилий.
- в) Даже если ЕС и принял меры по развитию возобновляемых источников энергии, его усилия в этом направлении до сих пор были недостаточны.

IV. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Германии и отвечаете за продвижение товаров на рынке.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности немецкого языка.



2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов, например, «1. ...».

Einer für alle und alle für einen

	<p>Wir arbeiten alle gemeinsam.</p> <p style="text-align: right;">1</p>		<p>Ich bin stark. Ich kann alles allein machen.</p> <p style="text-align: right;">2</p>
 <p>Oh, nein! Es ist mir nicht gelungen. Was sagen meine Freunde? Ich will (1).</p>	<p style="text-align: right;">3</p>		<p>Ich werde alles schnell sammeln. Niemand (2).</p> <p style="text-align: right;">4</p>
	<p>Siehst du diese Spuren?</p> <p style="text-align: right;">5</p>		<p>Da bist du! Sag mal, wo du das gefunden hast? Und „bist du, so“ (4).</p> <p style="text-align: right;">6</p>
 <p>Was ist denn? ... ? (3)</p>		<p>Wir sind da! Keine Angst, unser Freund! Alle, ! (5)</p> <p style="text-align: right;">7</p>	

V. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.

